

美南社区

2017年4月5日 星期三
Wednesday, April 5, 2017

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美国网站 www.today-america.com

美国日报 Southern Daily News

中国国际贸易中心 International Trade Center
Center www.itchouston.org

15.3 美南国际电视网 Southern Television

U.S.A. Printing

休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages

休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

社区剪影



宏武协会世界之星中华武术锦标赛 弘扬中华武术文化

由休士顿宏武协会主办，「世界之星中华武术锦标赛」与「宏武杰出青年奖学金」颁奖典礼日前在Marriott Westchase Hotel顺利圆满落幕。比赛吸引各界武林好手齐聚一堂，会上颁发许多武术分组奖项，同时也颁发宏武杰出青年奖学金，共有四位优秀学生获奖，图为宏武协会会长吴而立与副会长罗茜莉及与会武林人士合影。

PRSR STD US POSTAGE PAID ALIFEE, TX PERMIT #16

美南新闻日报·华府新闻日报·达拉斯日报

美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

Trinity Funding, Inc. 恒信贷款

NMLS #301604 www.trinfund.com

• 房屋贷款· 舊款重貸

• 利息低廉· 經驗豐富

Peter Ma

請電：馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036

Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099

LO3-TRINITY FUNDING 恒信贷款1234567C_4



更多的折扣

黃永瑞
Sean Wong
Agent7035 Highway 6 North
Houston, TX 77095
Bus: 281-550-0555
Cell: 832-259-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pymw@statefarm.com省下平均\$480!*
讓我幫您獲得所有該得的折扣，
還有適合的保障!

向更好邁進™

現在就打電話給我!

State Farm™

*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm®保險的保單、申請表格、以及必要通知均以英文書寫。

State Farm Mutual Automobile Insurance Company,
State Farm Indemnity Company – Bloomington, IL

101-SF黃永瑞1456C_8

佳源贷款
WESTERN MORTGAGE
www.wmetx.com

商業、自住、投資購屋貸款
不需費用重新貸款
Cashout/Home Equity Loan
Construction Loan
Preapproved預先批准貸款
固定、浮動或隨時鎖定利率
歡迎查詢
專業快速
保證最低利率

唐家怡
Karen Yi Tang
Loan Officer
NMLS#1294640
Direct:713-826-6518
Office:713-467-7904
Email: karen@wmetx.com
9219 Katy Freeway, #149,
Houston, TX 77024

L03-ACE INVESTMENT 佳源贷款 唐家怡 6C_4

Southwest REALTY GROUP 商業/住宅地產經紀

專業商業地產經紀
土地買賣，商場買賣，
招租管理，商鋪買賣、
簽約，餐飲，學校，幼
兒園，生意買賣

王迪
David Wang
专业商业地产经纪
Top producer 王牌经纪
电话:+1 346 204 0267
微信:346 204 0267
电邮:dwang004@gmail.com

糖城高尚房區，高爾夫球場，
4000豪宅，售\$4,888,000
糖城New Territory，好學區，
3/2.5/2，售\$258,000
另有多棟好學區出租房

许文
Wendy Xu
Top producer 王牌经纪
Call: 281-886-6416
Office:713-988-1668
Fax: 713-988-1634



R01-SOUTHWEST REALTY-DAVID WANG王迪C_8

中华表演艺术学院 Houston Chinese Performing Arts School

1. 休士頓卡拉OK 俱樂部 Houston KARAOKE Club
2. 聯合視頻 United Broadcasting Co.
Studio Room Available 攝影棚錄製節目
3. 攝影 Photography、錄影課程 Video Class
4. 華人導遊培訓班 Chinese Tour Guide Class
5. 美容、美姿、模特藝術造型班
6. 財經、股票、期貨研習班



UBC華訊網

感謝學員們參加《環保手工肥皂製作DIY》課程，爾後開課日期敬請期待。

Email: ubcvideo193@gmail.com Tel : 713-774-8888

5800 Ranchester Dr., Suite #129, Houston, TX 77036 (賴清陽律師大樓)

O02-CHINA RUBY中華表演藝術學院8C_16

语言不应该成为 您康复之路的绊脚石

我们的翻译服务是我院推出的多项亚洲服务项目中的一项，
这在 德克萨斯州是首例也是唯一的。



赫尔曼西南纪念医院各部门都提供
特色服务和设施，包括

- 中文和越南语的口译人员
- 双语护士和门诊人员
- 符合亚洲人口味的患者饮食菜单
- 所有病房都设有亚洲电视频道
- 适合探访的舒适环境，
家属可以在患者病房过夜

欢迎拨打中文客服热线713.456.8027，
了解我们服务的更多内容。

推进健康

MEMORIAL
HERMANN
Southwest

ADVANCING HEALTH

《少年中国强》励志少年才艺平台



内容简介：《少年中国强》是由中央电视台CCTV与光线传媒共同研发制作的大型励志少年节目。成长护航大使何炅、刘涛、张泉灵&推广大使TF BOYS，集结28位(组)超能少年，一起见证00后的超能表现。在综艺节目进入大片时代的今天，《少年中国强》的制作也有了进一步升级，不仅有来自香港、台湾、韩国等拥有多档大型节目制作经验的团队为节目保驾护航，光线传媒还提出了打造“电影范”的电视大片概念，不管是节目的先导宣传片，还是正片播出后的反馈，都让人感到节目的精致与大气。

播出时间：每周五下午3时30分至5时首播，周日凌晨4时至5时30分及周一下午4时30分至5时30分重播，敬请准时收看。



《美国之音》全美重点要闻整理

参议院司法委员会预计确认大法官提名



戈萨奇2017年3月22日出席参议院司法委员会大法官提名确认听证会。

[VOA]美国国会参议院一个委员会预计将批准川普总统对尼尔·戈萨奇的大法官提名，为结束整个参议院激烈的党派之争奠定了基础，从而可能永远改变参议院的议事模式。作为参议院的多数党，共和党议员在参议院司法委员会本星期的表决中有足够的票数让戈萨奇的大法官提名获得通过，即使预计所有民主党参议员都会投反对票。但是，今后会有很多问题。又有三名民主党参议员星期五表态要跟共和党对著干，坚决反对提名戈萨奇。他们是克蕾尔·麦卡斯基、理查德·布

鲁门萨尔和布莱恩·夏兹。民主党议员说，他们将利用冗长发言的阻挠议程(Filibuster)，也就是说要通过确认，参议院100个席位中需要60票赞成。共和党控制参议院的52个席位，但是如果民主党人能够获得41票，就能够让阻挠议程持续进行。截至星期五，36名民主党议员表示将支持这项行动。如果民主党赢得足够的支持来阻止这项提名确认，共和党预计将力争单方面改变参议院长期的规则，以便让提名确认只需简单多数赞成就能通过。

美国歌曲作者鲍勃·迪伦领取诺贝尔文学奖

[VOA]瑞典学院成员以及当地媒体报道说，美国歌曲作者鲍勃·迪伦上周六在斯德歌尔摩领取了他的诺贝尔文学奖，表彰他伟大的创作新诗歌表达方式。瑞典学院成员奥斯特格伦对美联社说，星期六晚上，迪伦在他演出场所附近的一个酒店内所举行的大型仪式上，领取了他的文学奖证书和奖章。当被瑞典公共电视台SVT问到迪伦是否领奖时，瑞典学院成员恩道尔回答说：“是”。迪伦星期六晚上表演了一场音乐会，但没有提到诺贝尔奖。他计划在星期天举行第二场音乐会。瑞典学院表示授予迪伦2016年诺贝尔文学奖，是为



美国音乐家鲍勃·迪伦在一个音乐节上演出(2012年6月30日 资料图片)

15.3 美南国际电视 15.3 频道

- 免费高清频道
- 免费数位频道
- 免费中、英文频道



美南电视本周节目单

Southern Television 15.3 2017年4月份 电视频道节目表							4/3/2017 - 4/9/2017
美中时间	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.
00:00-00:30	中國文藝(重播)						美國人走長征路(重播)
00:30-01:00							明星加油站(重播)
01:00-01:30						男左女右(重播)	開講啦(重播)
01:30-02:00		動物傳奇(重播) (English)	Story China 故事在中國(重播)	走遍中國(重播)	走進萬物(重播)		
02:00-02:30	經典電影(重播)			中國文化(首播)			
02:30-03:00				今日關注(重播)			最強大國民(重播)
03:00-03:30		走遍中國(首播)		中國文化(重播)			
03:30-04:00		Chinese Class / 漢語學堂(首播) (English / Fun Ways to Learn Chinese)			司馬白話(重播)		
04:00-04:30	特別呈現(重播)			電視劇《牛鐵漢和他的兒女們》(重播)			少年中國強(重播)
04:30-05:00							
05:00-05:30	大鵬嘚吧嘚(重播)			電視劇《傾城之戀》(重播)			走進萬物(重播)
05:30-06:00	Story China 故事在中國(重播)						國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞
06:00-06:30	國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞						留聲歲月(重播)
06:30-07:00							
07:00-07:30							
07:30-08:00	舌尖上的中國(重播)			海峽兩岸(重播)			經典電影(首播)
08:00-08:30							
08:30-09:00		健康之路(重播)			檔案(首播)		
09:00-09:30	最強大國民(重播)	Story China 故事在中國(首播)	快樂童年(重播)	走進萬物(首播)	男左女右(首播)		
09:30-10:00			明星加油站(首播)	洋言洋語(重播)	美國人走長征路(首播)		
10:00-10:30	粵語天地(重播)		大鵬嘚吧嘚(首播)	電影藏密(重播)	電影藏密(首播)		
10:30-11:00			今日關注(首播)				
11:30-11:30	國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞						國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞
11:30-12:00							留聲歲月(重播)
12:00-12:30	大鵬嘚吧嘚(重播)						
12:30-13:00							
13:00-13:30	Diversity Talk (English)(重播)	正生論道(重播)	光薈健康園地(重播)	文人政事(重播)	休斯頓論壇(重播)	Howdy Philippines!(首播)	舌尖上的中國(首播)
13:30-14:00		生活(重播)					特別呈現(首播)
14:00-14:30			電視劇《牛鐵漢和他的兒女們》(首播)				
14:30-15:00							
15:00-15:30		卡通片《小豬歪歪》(首播)			洋言洋語(首播)		粵語天地(首播)
15:30-16:00	等著我(重播)	年代秀(重播)	美食美客(重播)	動物傳奇(首播) (English)	少年中國強(首播)	等著我(首播)	台北故宮(首播)
16:00-16:30							真情部落格(首播)
16:30-17:00	少年中國強(重播)	台北故宮(重播)	美國人走長征路(重播)	幸福來敲門(首播1)	幸福來敲門(首播2)	舌尖上的中國(重播)	司馬白話(首播)
17:00-17:30							
17:30-18:00							國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞
18:00-18:30							留聲歲月(首播)
18:30-19:00							Howdy Philippines!(重播)
19:00-19:30							
19:30-20:00	正生論道	光薈健康園地	文人政事	休斯頓論壇	Diversity Talk (English)	生活(首播)	美食美客(首播)
20:00-20:30	生活(重播)						年代秀(首播)
20:30-21:00			電視劇《傾城之戀》(首播)				
21:00-21:30							
21:30-22:00		健康之路(首播)				開講啦(首播)	
22:00-22:30							最強大國民(首播)
22:30-23:00							
23:00-23:30							
23:30-00:00							



家庭牙科呵護您全家人的牙齒健康
Dong Yan, DDS, Ph.D 二十多年牙醫經驗
嚴冬牙醫博士 家庭牙科專科醫師
正規美國培訓牙醫，現代牙科技術理念
交流語言：英語，國語，粵語均可

11205 Bellaire Blvd, Suite B-23, Houston, TX 77072 (2nd floor of Hong Kong City Mall)
 休士頓百利大道 11205, 單元 B-23 (香港城二樓) 開診時間：周一至周三, 周五, 周六

健強牙科

何繼強

牙醫博士
Charles Ho
D.S.

歡迎洽詢預約

713-272-8883

25年牙科臨床經驗 通國、粵、英語、台山話

中興牙科

植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙

口腔外科背景 | 最新植牙技術

擅長智齒拔除 | 快速無痛微創

快速隱形矯正 | 陶瓷貼面美牙

無痛根管治療 | 全瓷牙冠牙橋

接受主要牙科保險和政府計畫

CT掃描 精準植牙 品質修復

特色服務

全新設備・高壓消毒・安全衛生

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃！

專治：各種牙患、牙週病、各式假牙

精治：美容牙科、磁牙、根管治療

★接受各類保險及信用卡★

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036
 (大通銀行後面,精英廣場內)

D02_HO健強何繼強25678_B

FIRST CENTRAL DENTAL

• 20餘年臨床經驗

• 上海交通大學口腔醫學院口腔領面

外科醫學博士

• UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士

• 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長

• 原UT, Baylor College of Medicine

博士後

9889 Bellaire Blvd #103

Houston, TX 77036

(敦煌廣場面Bellaire入口)

Phone: 281-501-0520

網址和網上預約: www.fcdus.com

Email: firstcentraldental@outlook.com



劉興坤 牙醫博士
XingKun George Liu
D.D.S., M.S., Ph.D.

D02-FIRST CENTRAL中興牙科12345678_B

N20笑氣鎮靜
全新的無痛治牙體驗

微笑牙科王成醫師

洗牙, 补牙, 鑲牙, 植牙, 根管治疗, 儿童牙科, 二十年临床经验
 設備精良, 環境舒適, 價格合理, 交通便利, 接受多种牙科保險

王成

牙醫博士 D.M.D.

波士頓大學牙醫學博士
 中國醫科大學口腔醫學碩士
 美國牙醫協會會員 (ADA)
 原Jefferson Dental Clinics 門診主任

8516 Bellaire Blvd, Houston TX 77036

電話: 832-831-4956

位於時代廣場 (金殿和小肥羊火鍋之間)

微信:wesmiledental

D02-WESMILEDENTAL微笑牙科12345678_B

N20笑氣鎮靜
全新的無痛治牙體驗

曾家達 牙醫博士

Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559

服務範圍：

補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、
 根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒

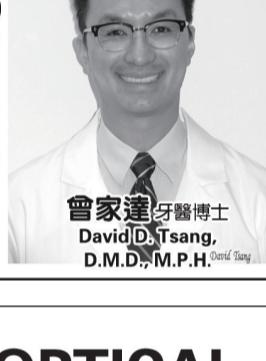
防治、以最新式科學儀器為大家服務。

沒有保險另有優惠

4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459

www.mypreferreddental.com

staff@mypreferreddental.com



曾家達牙醫博士
David D. Tsang,
D.M.D., M.P.H., F.A.D.S.

D03_PREFERREDENTAL曾家達25678_B

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 | 經濟型全副28元, 買鏡片送鏡框
 特價45.00起 /副 | 限塑膠片 ± 200內無散光

接受 Medicaid 免費配鏡

電話 : (713)774-2773

傳真 : (713)774-4009

所有鏡片送防刮保護不易收費

營業時間 : 週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00

地址 : 9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)

D03OP_GLACIER山水眼鏡35678_B

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 | 經濟型全副28元, 買鏡片送鏡框
 特價45.00起 /副 | 限塑膠片 ± 200內無散光

接受 Medicaid 免費配鏡

電話 : (713)774-2773

傳真 : (713)774-4009

所有鏡片送防刮保護不易收費

營業時間 : 週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00

地址 : 9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)

Dentist 101 歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP

www.txdentist101.com



牙醫全科

主治成人及兒童牙科

通曉: 英, 國, 台, 西語

電話: 281-561-8868

地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498

中國城診所: 713-773-1300

地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036 (惠康超市廣場)

蘇燕萍 牙醫博士
Jessica Su, D.M.D.

美國天普大學牙醫學院

美國牙醫學會會員

德州牙醫學會會員

大休士頓牙醫學會會員



激光牙周病治療
 無刀片牙齦萎縮治療
 牙齦牙床植骨手術、美容
 複雜植牙手術，併發症處理

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
 三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

糖城診所 Delight Dental

3524 Hwy 6 South

Sugar Land, TX 77478 (大華超市旁)

(281)565-0255

drchenimplant@gmail.com delight@gmail.com

D02_DUNHUANG 敦煌植牙 12345678_8

敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅

牙周病植牙專科醫生

Jennifer Chen

D.D.S.M.S.

Board Certified Periodontist

二十多年牙科臨床實踐經驗

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科

彭莉 矯正牙科博士

Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D.

Specialist in Orthodontics

美國 Saint Louis 大學牙齒矯正專科博士

美國牙齒矯正協會會員(AAO member)

Board Certified American Board of Orthodontics

十六年牙齒矯正經驗(Braces)

9889 Bellaire Blvd C#315 ,Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)

D02-PENG, JASMINE 彭莉牙醫12345678_8

www.jasminedental.com

12345678_8

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科

ZEN DENTAL CARE

楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士

ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業

德州大學植牙Preceptorship畢業

3D 齒雕認證(CEREC)

直線鋼絲矯正認證(Straightwire)

美國牙醫協會會員(ADA)

美國矯正協會會員(AOS)

週二至週五 9AM~6PM

週六 請電話預約

713-773-9889

E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

D02_ZEN楊臻牙醫34568_16

唯美視學 BEST VISION

潘敏娜 眼科視學博士

Dr. Rosanna Pun O.D.

最先進的漸進視覺

萬裡路自由視鏡片

全 新 一 流 設 備 ·

專 聚 電 腦 鏡 ·

熱 心 真 誠 服 務 ·

各 類 眼 痘

美国移民局将接受H1B签证申请 预计名额很快用光

又到了移民律师忙碌的季节，美国从4月3日可以接受新财年的H1B签证申请。这种广受欢迎的签证是技术行业的最爱，也是外国技术工人在美取得合法工作的途径。

对这种签证的需求非常高：去年8.5万个H1B名额在开放申请之后，不到一个星期就用完了。而在H1B签证申请开放期间，联邦移民机构共收到23.6万份申请。

由于需求量太大，这种签证采用抽签制度。今年又有额外压力：政治环境对外国人不利，一种有利的程序选择已经被暂停。

除了1255美元的收费之外，如果在抽签时被选中，优先处理保证H1B申请

在15天内审议。但根据美国公民和移民局(USCIS)的信息，优先处理申请占2016年H1B申请总数的59%。今年3月，该局宣布它临时冻结这种选项。

移民律师说，非优先类签证申请最多要8个月时间才能批准。USCIS希望通过临时冻结，加快整体处理时间。

美国移民律师协会权益副主任萨坎尼瓦(Robert Sakaniwa)说，就像其它官僚机构一样，很多人都有兴趣申请而政府资源有限的时候，签证申请堆积。

优先处理也是人们申请H1B延期或转换到新雇主时选择的途径。尽管H1B持有人可以在等待延期或转换雇主时继续工作，但那仅持续240天。萨坎尼瓦说

，人们因此可能陷入困境。

USCIS说，它将优先处理受到那种时限的申请，并指出该局有逐案审理的优先程序。

尽管如此，莱特律师事务所的莱特(Chris Wright)建议，在等待申请批准期间，外国人不要离开美国。“很多雇主需要H1B持有者到国外旅行，他们对于延期感到很迫切。”

H1B正在受到激烈争论，因为这种签证并非全部都给经过良好训练的人。批评者说，有人滥用该签证项目，利用它来聘用或剥削外国工人。外包企业尤其不成比例的大量占用名额。两党议员也都呼吁改革这种签证制度。

无证客子女恐惧家人被遣返 律师：靠孩子避遣返难



无证移民的公民子女恐惧家人被遣返，出现逃学现象，严重者甚至患焦虑症。不少家长为此寻找精神科医师或心理治疗师，要求证明孩子有心理疾病，得仰赖父母照顾，希望凭此获豁免递解。然而，前移民官指出，必须提供充分的医疗文件，光是孩子有公民身份，并不保证免于遣返。

法拉盛纽约儿童中心(The Child Center of NY)亚裔外展主任莱德曼(Rose Lederman)表示，移民及海关执法局(ICE)扩大优先遣返对象，每周公布在全美搜捕无证客的执法情况，在纽约市已多次

展开大规模行动，造成皇后区新移民社区恐慌。过去两个月，她接到多所学校反映，许多学生不愿上学，担忧父母被抓递解，“这确实发生过，孩子放学回家发现家人已被带走”。

据莱德曼介绍，无证家庭的孩童焦虑升高，寻求心理治疗个案愈来愈多。许多家长因而透过移民律师，要求该中心提供公民孩子的心理诊断证明，希望能凭此证实子女需依赖父母照护，作为豁免递解的材料。莱德曼表示，该中心是提供心理咨询，没法开诊断证明，但家长可以找精神科医师

评估，“如果孩子情况很严重，例如曾自杀，医师可开诊断证明”。

莱德曼建议无证家长要留意孩子的心理恐惧，几个征兆包括花更多时间沉迷网络、经常一个人关在房间、与家人对话愈来愈少等。该中心有提供移民咨询，能帮助家长与孩子了解政府政策与自身权益，并有专业心理师能降低他们焦虑。不过面对特朗普政府持续推出反无证移民政策，再加上大砍医疗预算，“家长本身焦虑而酗酒，产生家暴的案子恐怕愈来愈多”。

曾任20多年移民官陈炽指出，无证移民被执法人员逮捕后，有上庭向法官申诉的机会，可依个人情况申请“非永久居民取消递解”。他举例说，逾期居留多年的无证客，若是合法进入美国，即便受到递解令，但只要与公民结婚，而且申请亲属移民获批，被抓时就有豁免递解的条件。

对于无证客能否以子女有心理照护需要向法官求情，陈炽表示，移民法官有很大自由裁量权(discretion)，要看个案，“不是每个小孩都有自闭症或发展迟缓问题，就算有也要提出足够证明；仅仅说孩子在美国出生，不构成豁免递解的理由”。

陈炽解释，移民官的想法是，就算美国公民小孩的父母被遣返，孩子还是可跟着爸妈到其他国家生活，可能自立时再返美，因此若拿孩子来向法官求情，口说无凭，必须准备充足文件。

美绿卡持有者领福利将被遣返？

总统特朗普一系列移民政策出台后，不少华人小区盛传“持绿卡领福利将被遣返”，“若使用免费医疗、老人公寓等福利，也会被遣返”等信息。美国佛利蒙律师王笑霞20日表示，绿卡是美国政府批准的永久居留权，任何对权利的剥夺，都是需要走司法程序才可实施。对目前超过1000万的在美绿卡持有者进行筛选并驱逐出境，需要耗费巨大的财力物力。要想走完全部驱逐相关的司法程序，需要好几年才可能完成。所以想要把已经被赋予永久居留权的人群驱逐出境，费时费力。

王笑霞说，绿卡持有者不必恐慌，从法律层面说，被驱逐的可能性非常小，但

还是要做好福利被减免的准备。

王笑霞透露，近段时间确实有些华人咨询绿卡福利遣返问题。有华人拿着医疗白卡看过一次病，因为听到相关传言，担心出事取消绿卡得不偿失，所以紧急退掉白卡。

王笑霞说，按照法律规定，申请人为亲属做绿卡申请时，必须签署I-864表“财务担保书”(Affidavit of Support)，以保证绿卡持有者不会成为公众负担。若日后有领取福利的行为，政府有向担保人追求赔偿的权利，但并无规定违规领福利会遣返，也很少听说向担保人追债的事情，“如果政府需要严格执法，最好的方法是

在审核发放福利时更加严格，不能一申请就批准。特朗普行政命令若实施，也只是抓滥用福利。最好是不要一刀切，出现矫枉过正。”

王笑霞说，仔细分析特朗普行政命令的草稿会发现，是以“保护纳税人资源”为核心目标，希望藉由减少福利支出来缓解财政压力。所以，绿卡持有者虽然不至于被驱逐出境，但是却有可能不再享受联邦相关福利。特朗普仅基于现有的法律原文，敦促移民局拿出具体的“不增加政府财政负担”的审核办法。与此同时，要求相关部门对难民以及旅游赴美生子等政策，制定出详细的审核规则。

纽约市长重申 坚定保护无证移民 吁民众勿轻信谣言



纽约市长白思豪(Bill de Blasio)29日在皇后区重申，纽约市作为庇护城市，将不和联邦移民及海关执法局(ICE)合作，会继续坚定保护无证移民。他呼吁民众不要轻信网络谣言，纽约市警将得到移民当局在辖区内执法的第一消息，有疑问的民众可向市警确定移民执法信息的真实性。同时，白思豪还承诺推动允许无证移民申请驾照。

另一名西语裔老妇表示，她的亲人是无证移民，不能在纽约州申请驾照，就连想自驾在暑假带孩子去迪士尼的游玩都难以实现。白思豪称，纽约市的无证移民超过百万人，有一半的无证移民都处于安全状态。他表示，虽然该法律最后决定需要州长裁定，但他将尽力推动允许无证移民申请驾照，“这是一个智慧的决定，如果驾驶员没有驾照，将对其他人的生命和安全造成威胁”。

白思豪再次重申，移民及海关执法局执法人员无权进入公立学校，而老师更不能向学生询问其移民状态。他强调，即使移民执法人员持有搜捕令，学校也有责任保护学生的安全。他还称，纽约市府向无证移民提供免费的法律援助，需要帮助的市民只要拨打市府热线就可咨询相关问题。

美国工作签证政策紧缩？ 留学生深感前途未卜

4月3日开始接受递件的2018财年H1B工作签证申请即将来临，而特朗普政府紧缩移民政策令留学生深感前途未卜。在上周刚申请到H1B签证的贾亚奇表示，他的许多留学生同学都非常担忧这项技术工作签证将来不知道要怎么变，关键在于留学生要借由工作解决身分的问题，将难上加难。

白思豪表示，网络流传的不少消息为谣言，若移民及海关执法人员在纽约市内执法，市警将得到第一手通报，民众可向警方咨询。

他表示，同学们对H1B技术移民忧心忡忡，并申请了毕业实习训练(Optional Practical Training, OPT)延期，至于将来能否拿到H1B便前途未卜了。其中，有一名女同学想换个工作，希望申办H1B，但她申请了几家公司的工作，都不承诺办签证，工作相当难找。

贾亚奇的同学多半属于科学、科技、工程和数学(STEM)专业，STEM专业毕业后可以凭OPT工作最长达三年。他说，只要在三年内拿到H1B就可以了，而在期限内拿不到H1B，就得离开美国。

面对特朗普政府要着手改革H1B签证计划，爱默顿大学主管全球策略的副校长韦恩莱特(Philip Wainwright)强调，愈专业的人才愈稀少，该校需要从美国以外寻求专业领域人士，该校深信H1B计划和研究工作，会使美国和全人类都受惠。

而总部位于亚城东北方阿发瑞塔市(Alpharetta)的计算机程序公司Object-Frontier，有一半在美员工持有H1B签证，执行长纳波里(Rich Napoli)担忧地表示，特朗普政府关上H1B的大门，将会使美国陷于极度缺乏所需的技能，“我会找不到需要的人才。”

杏林復健診所

專治：

- 骨科疾病復健
- 慢性肌肉疼痛
- 老人疾病復健
- 神經疾病復健
- 運動傷害
- 手術後復建

林琬真物理治療師

★ 台大醫學院畢業

設備先進完善

☆ 最新電療

☆ 超音波

☆ 雷射

☆ 脊椎

☆ 牽引

☆ 運動設備

華埠區 敦煌廣場內

9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036

[周一至周五] 09:00am-01:00pm

[周六] 09:30am-01:30pm

請電話預約 713-773-2890

接受 Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO

李娜療痛中心

脊椎神經專科

骨傷疼痛專科

運動傷專科

頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、肌肉萎縮、術後神經痛、肩、肘、下巴脫臼、脊椎側彎、工傷、運動傷、車禍受傷。

門診時間：週一至週六 9:00am - 6:00pm

Tel : 713-492-0686 (英文)

Tel : 832-863-8003 (中文)

地址: 9888 Bellaire Blvd., #166

Houston, TX 77036 (黃金廣場)

Fax : 713-534-1136 (FEET)

(請預約)

D03CH_PAIN李娜療痛2467B_8

一般醫學、內科醫學

陳正德

慈恩診所內科醫師

Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH



德州大學休士頓醫學院醫學博士

約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士

美國內科醫師學會專科醫師

美國內科醫師學會院士

休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師

休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師

西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師

德州休士頓醫學院內科指導教授

移 民 體 檢 指 定 醫 師

醫學中心

9180 Bellaire Blvd. #E, Houston, TX 77036
(位於DIHO Square, 對面惠康超市左邊轉角
.Ranchester Dr.)

星期一、二、三 8:30am - 5:00pm

星期四、五 8:30am - 12:00pm

星期六 8:30am - 4:00pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四、五 1:00 - 5:00 pm

敬請預約專線 : 713-988-8860
(國、台、英語)

D03IN_CHEN陳正德2467B_8

新推雷射治療「灰指甲」

不需要吃藥、不痛、不必打麻藥

沒有副作用

特價優惠 \$100.00 OFF

www.advancedfootdocs.com

• 收各種保險卡及政府醫藥卡

D03PO_FOOT李岳樺234567B_8

Houston 診所：
11100 S.W. Freeway,
Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：
56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250
Sugar Land, Texas 77477

※ 賜為最佳腳科醫生

設有 X-RAY 復健設備

生長 肩膀 開關 開關 腿 開關 腕 開關 腹股溝 開關 腹股溝 開關

膝關節 開關 腿 開關 腕 開關 腹股溝 開關 腹股溝 開關

膝關節 開關 腿 開關 腕 開關 腹股溝 開關 腹股溝 開關



VR产业“挤泡沫”： 资本投入及用户尝鲜热度均降低

2016年被视为“VR元年”，VR（虚拟现实）成为创投圈的热潮概念，大量头显设备随之出现。但目前国内市场上九成以上的消费者购买的都是不足百元的VR盒子，内容少、体验差，过度泛滥的劣质山寨头盔，毫无疑问将对VR技术在消费领域的未来产生负面影响。面对这种现状，VR行业该如何继续前行？经济日报·中国经济网记者进行了调研采访。

产业步入静默期

VR作为一种新兴信息技术，将对社会生活以及各个行业领域产生深远影响。几乎所有的国际巨头都参与了VR/AR的投资：Facebook收购Oculus，三星推出GearVR，谷歌领投Magic Leap，微软推出HoloLens，索尼发布PS VR，HTC力推HTC Vive，等等。

在国内，VR也获得了资本和市场的青睐。由工信部电子信息司指导的虚拟现实产业联盟投资促进委员会发布的《2017中国VR产业投融资白皮书》显示，2016年中国虚拟现实市场总规模为68.2亿元，硬件制作商是中国VR行业现阶段融资发展的重点产业。

捷孚凯市场研究集团（GfK）通过在线市场监测数据发现，2016年中国零售市场VR硬件月平均销量达到38.2万台，单台均价137元，市场相关的品牌数量多达480个，不过其中绝大多数是眼镜盒子类产品。

记者在位于北京朝外大街的壹家数码商城发现，VR硬件价格从几十元到上千元不等，大多数VR盒子的价格在百元左右甚至更低，有的被当作促销赠品。商家告诉记者，许多VR盒子成本价在10元左右。一些创业公司的“品牌”VR盒子，也是直接从这些厂家订购并贴牌。

这些“VR盒子”能代表VR技术吗？其实“VR盒子”构造非常简单，两片透镜，加上一个塑料盒子，再加上一个舒适的绑带，有的还配有可调节的

近视镜片，就算是一个完整的产品，再插入手机就可以直接观看VR内容。在这类VR盒子里，并没有任何运算发生，透镜也只是用来放大盒子里面的手机显示屏，让图像占据人们的整个视野，本质上其实是另一种“视觉欺骗”。

《VR时代》的作者之一吴小明对记者说，“2017年对于VR来说是元年后静默期，行业开始‘挤泡沫’。那些不太有盈利能力、产品缺乏创新力的公司将逐渐被淘汰，山寨产品的销售量会逐步减少”。

创维酷开VR&AR事业部总经理李晶表示，行业在2017年逐渐回归理性。“与一年前相比，资本投入减少、普通用户尝鲜热度降低、核心技术遭遇瓶颈期，无疑给这个行业的从业者带来了巨大挑战，促使行业人士更加理性。”李晶说，“人们开始冷静下来，思考行业的发展方向，当然，更重要的是思考如何在情势不利的情况下活下去”。

市场面临问题多

VR移动头显具有明显的便携性、价格亲民等优势，因此成为VR零售领域率先爆发的产品，手机VR盒子大多被行业看作“用户尝鲜”的一种廉价方式。在VR硬件系列产品中，除了盒子之外，还有以HTC等巨头为代表的外接式VR，以及更为业内所看好的VR一体机。

有业内人士表示，从某种意义上说，VR一体机才是真正合格的VR设备。VR一体机是指具备独立处理器的VR头显，它配备了处理器、存储空间、屏幕和陀螺仪、显示屏。虽然VR一体机在显示效果、功能上不如HTC Vive等外接式VR头显强大，但是没有连线束缚，自由度更高，一度被业内看好。

不过这类设备的价格令大多数普通消费者望而却步。记者发现，索尼旗下的VR产品PlayStation VR售价约在2800元左右，国内的暴风魔镜一体机的

售价为2499元。而外接式VR的价格更高，相当于一台中高端电脑甚至更高。

李晶表示，现阶段的外接式VR和VR一体机都面临产品成本太高的问题。首先是元器件价格太高，其次也很大程度上是因为消费市场并没有形成规模，难以通过规模效应来降低制造成本。

缺乏优质内容，也是当前VR行业面临的问题。记者在一家VR体验馆看到，大多数体验项目都是冒险类游戏。一位匿名开发者告诉记者，“很多公司只能制作粗糙的全景视频和非常基础的生存类游戏。他们急着趁热盈利，很少会考虑VR发展的细节和前景”。

2月初，Facebook被曝出关闭了200家Oculus Rift线下体验店，差不多减掉了在全美开设的500家体验店的40%。国内的一些创业公司也开始在

“寒冬”中调整，有的独立生产VR硬件设备，另有一些则专注开发VR内容。

赛迪顾问高级分析师侯云仙告诉记者，中国VR产业的起步跟国外比并没有差很多。但是国内最大的问题是大家沉淀下来做技术、精细化应用或内容的太少。整个行业在资本的热潮中有点浮躁，大家都去追逐变现价值更高的领域，或者随便复制粘贴到一些应用上。“VR行业的专利技术一半以上都在美国，国内份额很少。”侯云仙说。

未来从应用爆发

虽然目前VR行业艰难爬坡，但其前景仍为业内看好。基于对整体市场、产品成熟度及关键技术等指标的研判，赛迪顾问对虚拟现实发展预测倾向乐观，预计到2020年，市场进入相对成熟期，规模将达到918.2亿元，年复合增长率达125.3%。

业内人士表示，VR本身不存在泡沫，是利用VR进行商业投资的圈子有泡沫，那些炒热度、蹭热度的人就是泡



沫的制造者。

VR行业在不断的发展中也会出现越来越多的形态和方向，未来将会应用于更多行业中，同时更加贴近人们的生活。

VR作为科

技前沿领域，也受到了世界各国的高度重视。美国、韩国等科技发达国家均从政府层面支持虚拟现实产业发展。我国在《“十三五”国家科技创新规划》《“十三五”国家信息化规划》《“互联网+”人工智能三年行动实施方案》《智能硬件产业创新发展专项行动（2016—2018年）》等国家政策中明确提出鼓励和支持虚拟现实产业发展。

由于我国VR市场主流设备仍以移动端VR眼镜为主，VR视频内容的开发数量要远多于VR游戏内容。目前VR平台上已有约2700款视频和800款游戏。与此同时，中国VR线下体验馆数量近几年增长迅速，全国已超过2000家。

在国际活动的推广和支持下，VR直播也将是接下来两年内的主要爆发点。此外，专业级的VR应用在技术方面也逐渐成熟，教育、设计、旅游、医疗等VR应用都将有突破性进展。

“我们很高兴地看到，今年全行业泡沫逐渐减少，VR在各个行业的应用开始落地生根，订单量也不断增多，这意

味着真正的VR市场需求转暖。我们相信未来这种趋势将实现常态化，行业将开始慢慢步入健康的发展轨道。”李晶说。

他认为，在产品成本和内容受限的情况下，很难短时间内在To C市场爆发，在酷开VR一体机筹备的初期阶段以To B为主，提供VR一体机设备以及整套演示和解决方案。就目前而言，B端行业市场还是大的方向，同时C端市场也会逐渐铺开。

侯云仙也认为，这个行业的发展，并不是靠热度来推动。热度只是暂时，需求才能真正引领VR未来发展的趋势。“我认为关键是内容（应用）引爆未来，应用是最大的驱动力，尤其是企业级应用。”

许多专家表示，在国内VR不断发展的过程中，离不开政府支持和行业自身规范化。希望政府为VR行业搭建更多平台和机会，并加强对人才的培养。VR行业也需要进行自我完善，从而营造一个更有利于软件开发适配和产品普及的环境。

据德国市场研究集团（GfK）

通过在线市场监测数据推断

2016年中国零售市场VR硬件

市场规模达到

918.2亿元

年复合增长率

125.3%

瑞士GfK对虚拟现实发展趋势

乐观，预计到2020年

市场规模进入相对成熟期

规模将达到

918.2亿元

年复合增长率

125.3%

中国VR线下体验

馆数量近几年增

长迅速，全国已

超过2000家

"Today's News – Tomorrow's History"

NEWS & REVIEW



News & Review is a Division of Southern News Group – Founded June 16, 1979 | April 5, 2017 | John T. Robbins, Editor

Shenzhen Institutes of Advanced Technology (SIAT) Will Hold A Recruitment Event At The International Trade Center

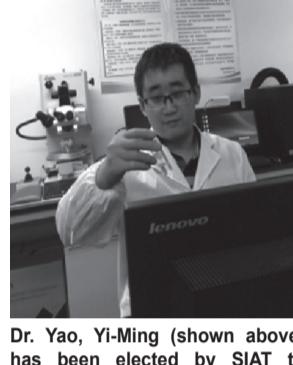
Shenzhen Institutes of Advanced Technology (SIAT) will hold a professional employment recruitment event at the International Trade Center at 11110 Bellaire Blvd. in southwest Houston on April 7, 2017, from 6-8 PM.

Professionals in the research fields shown below are encouraged to attend.

Research Fields

Artificial Intelligence and Robotics;
Advanced Electronics and Energy Materials;
Big Data and Cloud Computing;
Biomedical Imaging;

Biomedical Information Technology;



Dr. Yao, Yi-Ming (shown above) has been elected by SIAT to attend the German General Assembly Nobel Prize Conference meeting. The picture shows Dr. Yao working on his experiment.

Antibody drugs,
macromolecular
drugs;
Marine Biomedical
Materials;
Water Treatment
Technology, as well
as other fields.
Recruitment will
include the main
academic areas,
including biological,
pharmaceutical,
computer, chemical,
etc. Outstanding
graduate students,
doctoral students,



**中国科学院深圳先进技术研究院
SHENZHEN INSTITUTES OF ADVANCED TECHNOLOGY
CHINESE ACADEMY OF SCIENCES**

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor

postdoctoral, academic project leaders are encouraged to attend the event.

The Shenzhen Institutes of Advanced Technology (SIAT) – Chinese Academy of Sciences was jointly established by the Chinese Academy of Sciences (CAS), the Chinese University of Hong Kong (CUHK), and the Shenzhen Municipal Government in 2006. Over the past 10 years, SIAT has earned an outstanding reputation for translating findings from basic research into industrial application under the efforts of the interdisciplinary teams of scientists and engineers. The wide-ranging expertise drawing from technical, engineering and scientific professions has now positioned SIAT at the interface between technologies (BT) and information technologies (IT) for the highest levels of 21st century innovation.

Overview

With the rapid development of China's economy, with the successful implementation of the great strategy of China's "all the way," attitude, the demand for high-level and international talent has become more and more intense. This demand now focuses on Houston's local professional talent and provides a rare opportunity to

meet with representatives of the Academy of Sciences Shenzhen Advanced Technology Research Institute, a world-class industrial research institute.

After ten years of development, the Advanced Institute has adopted a set of education, scientific research, industry, capital four-in-one development model. Gradually, the Advanced Institute has formed a graduate student, postdoctoral, visiting scholar base composed of a high-level of mobile personnel. Its advanced and efficient management system and a sound scientific research has resulted in an effective transfer mechanism with the resulting research sharing results with the top international research and development organizations and experts in the world. The transformation of scientific and technological achievements into the "real world" are widely accepted and applied by business and government bodies worldwide. The Advanced Institute body of talent has become known as first-class professional working in first-class scientific research under first-class management of national research institutions. The University of California, the University of Colorado, the University of Minnesota, Purdue

University, Harvard University and Columbia University will hold on-site recruiting at the University of California, the International Trade Center in Houston (ITC) and the University of Colorado.

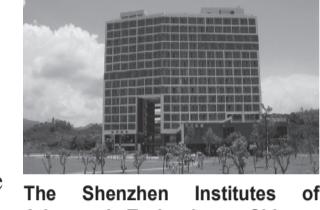
The Advanced Institute provides high-level talent with attractive

compensation packages to provide the best of employment conditions. Those accepted into the program will receive one million RMB annual salary, three million RMB in

housing subsidies, as well compensation for their children and support for their annual high school entrance examination.

The professional employment recruitment will be held at the Houston International Trade Center (11110 Bellaire Blvd. Houston TX 77072) from 6:00 to 8:00 on Friday, April 7th. For registration information, call 832-808-3826, or contact David Yang, CEO of the International Trade Center, at 832-213-6513. For additional information about the Advanced Institute, please refer to its official website: <http://www.siat.cas.cn/xwzx/mtbd/>

Interested parties are encouraged to register as soon as possible due to meeting time constraints.



The Shenzhen Institutes of Advanced Technology, Chinese Academy Of Sciences

South China: A Rising Power In Science

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor

the earliest galaxies, and the solar system.

Planetary scientist Yuan Li, a postdoctoral researcher at Rice University in Houston, says he was persuaded to accept a position at the CAS Guangzhou Institute of Geochemistry through a Global Youth Experts award. Li is the lead author of a recent Nature Geoscience study, cowritten with colleagues at Rice, which posited that the life-enabling carbon in the Earth's crust might be the result of a collision between the proto-Earth and a Mercury-like planet about 4.4 billion years ago. That collision was distinct from the interplanetary smashup that scientists believe gave birth to the Moon during the early formation of the solar system.

"During the accretion of our Earth, there were probably numerous collisions between the proto-Earth and small planetary embryos," says Li. This early period in the solar system's evolution, he adds, might have resembled a massive billiards game involving the inner protoplanets crashing into each other before entering stabilized orbits around the sun.

Li's paper is part of a steady rise of articles written by Chinese scholars and published in the world's leading academic journals. He says China's expanding constellation of incentives for scientists is a powerful attraction for scholars trained in the West. "In the past five years, thousands of young scientists like me have returned to China," he says.

Particle Physics Breakthroughs

China is interested not only in the macroworld, it is also keen on the microworld. Scientists with an advanced

degree in physics who have accepted positions at south

China universities are helping track and explain how

neutrinos morph into different types, or generations,

as they fly through space at nearly the speed of light.

These physicists have joined an international team of

scientists who are studying nuclear reactor-produced

neutrinos in the southern Chinese seaside resort

of Daya Bay. Collaboration on these experiments

involves universities and physicists stretching across

four continents, says Kam-Biu Luk, a professor of

physics at the University of California, Berkeley, and a

distinguished visiting scholar at the University of

Hong Kong.

Luk, who heads the international participation in the project, says this exploration of the long-shrouded world of neutrinos is one of the most outstanding experiments in particle physics ever conducted by joint groups of universities based in China and the United States. Physicists at the University of Hong Kong, the Chinese University of Hong Kong, Shenzhen University, Dongguan University of Technology, and Sun Yat-sen University have joined counterparts at Yale, Princeton, and other laboratories in this expanding experiment.

Chinese scientists involved in these neutrino observations, along with the international team headed by Luk, were awarded the prestigious Breakthrough Prize in Fundamental Physics in 2016, for outlining how neutrinos transform as they speed through the cosmos. They won, according to the prize citation, for "revealing a new frontier beyond, and possibly far beyond, the standard model of particle physics."

Due to the rapidly growing neutrino physics programs in China, Jiajie Ling, a postdoctoral researcher at the University of Illinois who is now a professor in physics at Sun Yat-sen University, opted to take a position there with start-up funding support from the Thousand

Talents Program for Distinguished Young Scholars. He is helping to guide a new series of experiments at Daya Bay: the search for the hypothesized "sterile neutrino." This proposed fourth type of neutrino could be a form of the elusive dark matter that scientists have been searching for since the last century, says Ling.

Future Home Of Particle Colliders

According to Ling, the massive neutrino study he is working on is helping China move closer to realizing its plans to host an international coalition of elite

physicists around its proposed supercollider projects. China's top-echelon physicists, in tandem with leading scientists worldwide, are designing a ringed particle smasher measuring up to 100 kilometers in circumference that would initially be configured as an electron–positron collider, and would later also host a proton–proton accelerator.

"After so many years of preparation and joining world-wide experiments, now is a fantastic time for China to host the Circular Electron–Positron Collider and the Super Proton–Proton Collider," Ling says. "More importantly, it is also China's responsibility to contribute to advancing high-energy physics and humanity's knowledge about the universe."

Jie Gao, one of the leaders of the twin circular collider projects at the CAS Institute of High Energy Physics, says southern Guangdong Province is a leading contender to host the ringed accelerators. Chinese and American scientists who are laying the groundwork for what would be the largest and most sophisticated particle physics lab in history predict it could attract thousands of the world's experimental physicists to take up positions in China's planned "collider city."

Alain Blondel, one of the primary shapers of the Future Circular Collider being mapped out by CERN (the European Organization for Nuclear Research) in Switzerland, says "it would be fantastic" if the leaders of CERN and of the Chinese supercollider program wind up competing to attract the globe's foremost physicists.

Tao Liu, a physicist at Hong Kong University of Science and Technology, echoes this sentiment. He says China's planned collider project is the most exciting ever to capture the attention of leading physics professors and science students across Hong Kong.

The supercolliders, Liu adds, will "boost development in science and society in the coming decades, [and] will inspire young talents of this and future generations to devote themselves to the exploration of basic science."

Mining The Genome

Just across the border from

Hong Kong, universities

and the local government

in Shenzhen are channeling

their expanding funds into

making globally recognized

advances in life science

research and applications.

"Shenzhen has repositioned

itself as one of the world's

leading centers for genetics research," says Bicheng

Yang, communications director at the genomics outfit

BGI, which is moving forward with plans to create a

specialized life science college in partnership with the

South China University of Technology (SCUT) and the

University of Copenhagen.

Four years ago, BGI signed a cooperation pact with the

Gates Foundation to set up joint training programs with

the University of the Chinese Academy of Sciences

and SCUT. "The aim is to integrate the new college

more and more into scientific research that stretches

across the continents," she explains.

Xin Jin, a genomics expert with dual research positions

at BGI and at the SCUT, says, "One of the most

exciting projects we are working on is the Chinese

Million-ome Project, aimed at decoding one million

Chinese genomes across the entire country."

The university and BGI are also exploring the use

of genomics to map the genetic evolution of current

populations dating back to the early modern humans

who trekked to Asia more than 40,000 years ago, and

their admixture with more archaic species, adds Jin,

who coauthored a study on this topic published in

Nature.

At The Frontier Of Human Genome Editing

The potential use of genomic engineering to eradicate the genetic bases for diseases is also being explored

by groups of university researchers in the southern mega-city of Guangzhou. One of these groups recently reported conducting a leading-edge experiment, but with only limited success, in editing the genomes of human embryos to confer genetic resistance to HIV infections.

A similar paper published in 2015 by researchers at Sun Yat-sen University ignited

a global debate over whether this type of research should be conducted on human embryos because of its potential to trigger genetic changes that ripple across future generations.

Since then, leaders of the national science academies in the United States, the United Kingdom, and China have met and reached a consensus that while this type of research could continue, any applications should be prohibited. The lead organizer of the summit involving the three science academies was David Baltimore, president emeritus of the California Institute of Technology. He adds that Chinese researchers can move forward with embryonic genome editing studies as long as "experiments are limited to 14 days of in vitro growth and no implantation is attempted."

The genomics teams at Sun Yat-sen University and at Guangzhou Medical University, says Baltimore, represent "an effort of two labs to move into the forefront of the research."

Some scholars suggest that China's support for these studies, in view of the U.S. Congressional ban on federal funding for research involving modifying the genomes of human embryos, could help scientists across Chinese universities move ahead in this realm of gene editing.

Reversing "Brain Drain"

In another region of south China, at the Guangdong University of Foreign Studies, Jing Yang has been conducting research with colleagues at Pennsylvania State University on structural changes in the brain that occur when students begin studying a second language.

Yang, formerly a postdoctoral fellow at Penn State, says she joined Guangdong University of Foreign Studies because the school "is well known for cultivating international talent." She says she aims to help transform the university's language center into "a leading research center for linguistics and applied linguistics," and adds that the government is providing large-scale grant support to reach that goal.

China's economic ascent and the increasingly attractive recruitment packages offered by its universities are becoming extremely appealing to Chinese scholars who have studied in the West, Yang says, and are beginning to help reverse a decades-long brain drain, during which scholars left the country to pursue their careers elsewhere.

While many Chinese scientists still opt to stay in Europe or the United States after obtaining an advanced degree there, Yang observes that "some scholars, like me, chose to go home to work for a brighter future for ourselves and also for our country." These scholars, she adds, are helping create clusters of excellent scientific research across China.

"The rise of China definitely is not limited to the economy," Yang explains. "We hope our country can excel in science, culture, and technology too. It is a double win for China and the world." (Courtesy <http://www.sciencemag.org/careers/features/>)



Jing Yang



Yuan Li

Please send your comments to the News & Review Editor at john@scdaily.com

休士顿论坛关注国际大事：川习两强谈什么？

(记者黄相慈／休士顿报导)美国总统川普与中国国家主席习近平的「川习会」将于6日在佛州登场，备受瞩目，赶上这全球关注的焦点话题，「休士顿论坛」(Houston Asian Voice)将于当天(周四)晚间7时30分直播，带观众一起了解川习会晤，并且延伸话题谈谈「一国分治」，两岸的新论述，节目由常中政、马健和李坚强教授主持，精彩内容，请准时收看。

终于拍板定案

的川习会将于本周登场，这场庄园峰会将是川普就任以来首次与中国最高领导人习近平进行面对面会晤，也是自日本首相安倍晋三之后，第二位接待的国家领袖，目前并没有透露太多即将讨论细节和具体行程。不过，在这场高峰会登场前夕，中美两国在多数问题上仍存在许多分歧。

节目将整理讨论川习会面对面会晤的情形和讨论议题，「川习两强佛州谈什么？」，看是否成为美中关系的助力还是阻力。另外，节目也将延伸关注「一国分治」两岸新论述，尤其在川习会后的两岸动态，也将一并精辟分析。

节目首播时间是4月6日周四晚7时30分，4月7日周五下午1时至2时重播，敬请准时收看休士顿论坛，带您一起关心重点时事新闻、劲爆话题和社区动态。

除锁定美南国际电视台STV15.3外，也可借由网路直播，Youtube 搜寻 Houston Asian Voice TV Forum (Live Stream)，或 <https://www.youtube.com/channel/UCbk0l-YLidz0v0pRojp3d-w/live>，也可扫描报上直播网站二维码，手机收看。

可扫描二维码观看节目更方便。(截图)



去年日本节气势磅礴的大鼓表演。(本报资料照片)



节目主持阵容有马健(左起)、常中政和李坚强。(截图)

休士顿日本节5月6日登场热烈招募摊贩义工

(记者黄相慈／休士顿报导)由休士顿日美协会主办，日本社团及日本文化爱好者共同策画，第24届休士顿日本节今年将于5月6、7日为期两天在赫曼公园(Hermann Park)登场，各类颇具传统及现代日本特色的节目轮番上演，还有当红日本流行歌手会应邀登台献唱，距离活动还有一个月，活动积极招募摊贩与义工，欢迎踊跃参加。

按照往例，日本节场地仍设在Hermann Park的日本园艺区附近，活动将持续两天。舞台上的日本传统节目有太鼓、乐器演奏、歌舞伎舞蹈等，休士顿当地的日本社团和各级学校也会呈现别具风格的传统文化表演。

日本流行文化一直深受年轻人喜爱，每年日本节都会策画各种时尚秀、流行歌曲、嘻哈街舞和传统歌艺等，成为当地具代表性的东洋文化节日。据官网统计，每年日本节吸引游客超过2万5000人次，是全美最多人参加的文化节活动之一。

活动当天，除了舞台节目外，活动上还有传统日本神轿集合太鼓游行，各种道地日本美食与饮品供游客品尝，到场民众还有机会亲眼目睹茶道、武士道及各种儿童表演。活动欢迎义工参加，活动免入场，更多细节请参考官网 <http://www.houstonjapanfest.org/>。

今日美国2017全新上线 让今日与众不同

(记者黄相慈／休士顿报导)因应数位时代来临，顺应时代潮流，美南新闻为读者和观众打造最强大实用的资讯平台，新型态美南资讯网站「今日美国」展现最真实全面的美国生活，提供全面即时的第一手新闻和生活讯息，2017年全新上线，带领休士顿华人媒体发展进入新世纪。

「今日美国」网站(www.today-america.com)升级原有美南新闻网站，以「展现最真实全面的美国生活，提供最强大的实用的资讯平台」为宗旨，把美南报业电视传媒集团扩大成为全方位的媒体传播平台，除有全面即时新闻外，也包含美国教育文化旅游、商业等多方面的在地快捷资讯，带给读者最在地的北美生活资料库。

新上线的「今日美国」网站，「让今日与众不同」(Make today different)为响亮口号，美南拥有最强大的记者团队，用最坚实的新闻资讯传播，帮读者拼凑出北美生活画面。网站包含今日要闻、各地侨社、北美热点和工商版块、美南电视STV15.3、ITC、美南印刷、各地中文报纸等八大热门分类，另外，美南麦当劳教育展、春节园游会、

商家黄页、分类广告与专栏文章也是关注焦点，提供多方面滚动资讯，网站便利读者阅读，丰富华人掌握生活大小讯息。

其中，美南电视15.3频道每周七天，持续每天24小时播出即时新闻、娱乐综艺、强档戏剧、教育文化、时事座谈、理财投资等多元且丰富的节目内容。网站上也有美南自制休士顿当地国际名人主持的中英文访谈性节目，丰富且多样化，未来，不只锁定电视频道，观众也可透过网站欣赏节目。

其他包括美南国际贸易中心ITC、美南麦当劳教育展和春节园游会都是美南营运以久的老字号品牌，网站上也可搜寻到相关资讯，持续为读者天天更新动态。

读者只要搜寻「今日美国」，或输入「www.today-america.com」网址，即可轻松找到美南资讯平台；或者扫描微信公众号「今日美南」二维码(QR Code)。民众有任何疑问可电洽281-498-4310或直接至本报社11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072询问。



微信公众号今日美南二维码。

SC 美国生活
Daily News

美国枪文化——权力的博弈与历史的产物

【来源:搜狐教育】

枪支文化”——这个字眼最早由上世纪中叶非常活跃的美国公共知识分子理查德·霍夫施塔特提出。他在《美国枪支文化》一文中详细剖析了美国人爱枪、拥枪、控枪的历史渊源和现实考验。

事实上，美国的枪支文化，是由美国早期特殊的历史积淀造就的。可追溯到19世纪60-80年代的西部牛仔时代，后来牛仔时代的结束促成了西部牛仔精神的完全确立。随着美国文化的对外传播，牛仔文化随文学、电影中的西部牛仔形象逐渐深入人心。牛仔们独特的服装、语言、歌谣、枪文化、决斗方式等经过世人的演绎，成为牛仔文化的标志。牛仔们奋进、开拓的正史野史和传奇故事成为美国文化的重要内涵，激励着一代代美国人。当时，第一批欧洲人来到北美大陆，社会非常松散，政府还难以为民众提供有效的防卫，最可信赖的就是自身力量，而枪支在保障人身安全方面发挥了举足轻重的作用。

正因为如此，美国在建国之初，曾经对宪法作过一次关键性的补充。共有十条补充条款，它们构成著名的《人权宣言》。《人权宣言》第一条是关于言论和信仰自由，第二条就是公民拥有枪支的权利。枪支，在美国被认为是“秩序的象征和保守主义的图腾”。

但枪支屡禁不止，其原因在于：

- 1、枪支文化已经融入美国人的血液。美国人对枪有特殊的感情，美国宪法肯定持枪权，拥有枪械自卫的权利被视为美国精神的象征。
- 2、枪支问题的背后，大都涉及庞大的经济利益。枪支制造商在美国是一股很强的政治势力，甚至能够影响美国总统的选举。因此，即使枪击案频发，民众要求禁枪的呼声也日益高涨，但美国国会几次都无法通过控制枪支出售的议案。
- 3、美国社会存在非常强大的支持枪支权利的传统势力。对于众多的枪支权利拥护者来说，拥有和携带枪支的权利与言论自由一样，已被视为最基本的人权之一。两亿多支枪的拥有者是一个极其庞大的群体，在选民中

也占绝对多数，没有哪个政治人物会轻易地挑战他们的利益。

美国社会一个耐人寻味的现象是，当奥巴马宣布控枪举措后，全美各地买枪者人数大增，一些枪店的“攻击性武器”枪种售罄，买家需等待一年才能到货。仅去年一年，全国步枪协会成员猛增25万人。

去年的美国大选早已表明，全国步枪协会在美国政坛呼风唤雨的能量早已令华盛顿的政客们噤若寒蝉。

在全国步枪协会等游说

集团的攻势下，甚至一些美国国会民主党人

也表现出退缩。美国国

会参议院司法委员会主席帕特

·莱希对于举行一系列相关

听证会含糊其辞。参议院多数党

领袖里德公开谈论奥巴马的

建议难以在共和党控制的众

院获得通过，并对禁止销售攻

击性武器表明退却立场。

“枪文化”纠结著“枪政治”。

枪声仍不绝于耳，惨案仍将

不断发生。

注：美国全国步枪协会】

有著430万成员的美国全

国步枪协会(National Rifle Asso-

ciation, 简称 NRA)成立于

1871年11月17日。位于弗吉

尼亚州费尔法克斯县沃尔普



斯米尔路11250号的深蓝色大厦便是全国步枪协会。

大厦内有一个全国武器博物馆。

在这个不准拍照、不准带手机，也不准记笔记的博物馆内，陈列著美国历

史各时期及世界各国各类枪支，其中

一个角落专门展出美国总统西奥多

·罗斯福收藏的枪支，提醒著人们美

国历史上多位总统均为全国步枪协

会会员，也暗示著这一协会迄今仍为

美国最为强大的利益游说集团之一。

这一展览表明，美国是一个从建

国之初便具有尚武特质的国度。美国

公民拥有和携带枪支有著深远的历

史、文化及政治背景。在美国殖民开

拓、独立战争、西部大开发、地方自治

与自卫等历史背景下，拥枪被普遍认为是美国人自由、人权、自卫的核心

价值体现。在长期的枪支文化积淀中

，拥枪甚至成为权利和男人气概的象

征。美国自二战以来在世界各地的穷

兵黩武催化其国内暴力倾向，加之多

媒体中各类“超人”血腥暴力的诸般

演绎，枪文化在美国大行其道。

全国武器博物馆的入口处在最

为醒目处镌刻著美国宪法第二修正

案。1791年通过的美国宪法第二修正

案是美国权利法案的一部分。第二修

正案全文为：“一支训练有素的民兵，

对一个自由州的安全实为必要，民众

拥有并且携带枪支的权利不容侵犯。”

Government Issued



Citizen Issues



GUN vs. SELF
CONTROL